

Министерство образования и науки Астраханской области  
Государственное автономное образовательное учреждение  
Астраханской области высшего образования  
«Астраханский государственный архитектурно-строительный  
университет»  
(ГАОУ АО ВО «АГАСУ»)

---



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины

Иностранный язык

(указывается наименование в соответствии с учебным планом)

По направлению подготовки

09.03.02 «Информационные системы и технологии»

(указывается наименование направления подготовки в соответствии с ФГОС)

Направленность (профиль)

«Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре»

(указывается наименование профиля в соответствии с ОПОП)

Кафедра

«Философия, социология и лингвистика»

Квалификация выпускника: *бакалавр*

Астрахань – 2019

**Разработчики:**


К.Филол.Н.  
(занимаемая должность,  
учёная степень и учёное звание)

  
(подпись)

/ О.В. Коннова /  
И. О. Ф.

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Философия, социология и лингвистика» протокол № 9/1 от 25.05.2019 г.

И. о. заведующего кафедрой

  
(подпись)

/ А.В. Сызранов /  
И. О. Ф.

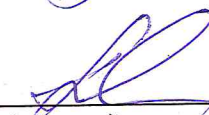
**Согласовано:**

Председатель МКН «Информационные системы и технологии»  
направленность (профиль)  
«Информационные системы и технологии  
в строительстве и архитектуре»

  
(подпись)

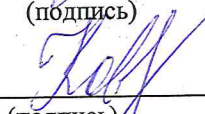
/ Р.В. Колесникова /  
И. О. Ф.

Начальник УМУ

  
(подпись)

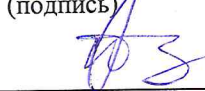
/ И.В. Аксютина /  
И. О. Ф.

Специалист УМУ

  
(подпись)

/ Е.С. Коваленко /  
И. О. Ф.

Начальник УИТ

  
(подпись)

/ С.В. Пригаров /  
И. О. Ф.

Заведующая научной библиотекой

  
(подпись)

/ Р.С. Хайдикешова /  
И. О. Ф.

## Содержание:

	Стр.
1. Цель освоения дисциплины	4
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
3. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата	4
4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по типам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	4
5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и типов учебных занятий	6
5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по типам учебных занятий и работы обучающихся (в академических часах)	6
5.1.1. Очная форма обучения	6
5.1.2. Заочная форма обучения	7
5.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам	8
5.2.1. Содержание лекционных занятий	8
5.2.2. Содержание лабораторных занятий	8
5.2.3. Содержание практических занятий	8
5.2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	8
5.2.5. Темы контрольных работ	9
5.2.6. Темы курсовых проектов/курсовых работ	9
6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	9
7. Образовательные технологии	10
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	11
8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	11
8.2. Перечень необходимого лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине	11
8.3. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, доступных обучающимся при освоении дисциплины	12
9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	12
10. Особенности организации обучения по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	12

### 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование компетенций обучающихся в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии».

### 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть следующими компетенциями:

УК-4 - способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

В результате освоения дисциплин, формирующих компетенции УК-4, обучающийся должен овладеть следующими компетенциями:

Знать:

- принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.

Уметь:

- применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.

Владеть:

- навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.

### 3. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина Б1.О.03 «Иностранный язык» реализуется в рамках Блока 1 «Дисциплины (модули)» обязательной части.

Дисциплина базируется на знаниях, полученных в рамках изучения дисциплины «Иностранный язык» из школьного курса.

### 4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по типам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Форма обучения	Очная	Заочная
1	2	3
Трудоемкость в зачетных единицах:	1 семестр – 2 з.е.; 2 семестр – 2 з.е.; 3 семестр – 2 з.е.; 4 семестр – 2 з.е.; 5 семестр – 2 з.е.; 6 семестр – 3 з.е.. всего – 13 з.е.	1 семестр – 2 з.е.; 2 семестр – 2 з.е.; 3 семестр – 4 з.е.; 4 семестр – 5 з.е.; всего – 13 з.е.
Лекции (Л)	<i>учебным планом не предусмотрены</i>	<i>учебным планом не предусмотрены</i>
Лабораторные занятия (ЛЗ)	<i>учебным планом не предусмотрены</i>	<i>учебным планом не предусмотрены</i>
Практические занятия (ПЗ)	1 семестр – 34 часа; 2 семестр – 34 часа;	1 семестр – 8 часов 2 семестр – 8 часов;

	3 семестр – 34 часа; 4 семестр – 34 часа; 5 семестр – 34 часа; 6 семестр – 34 часа всего -204 часа	3 семестр – 12 часов; 4 семестр – 12 часов; всего - 40 часов
Самостоятельная работа (СР)	1 семестр – 38 часа; 2 семестр – 38 часа; 3 семестр – 38 часов; 4 семестр – 38 часов; 5 семестр – 38 часов; 6 семестр – 74 часа всего -264 часов	1 семестр – 64 часа; 2 семестр – 64 часа; 3 семестр – 132 часа; 4 семестр – 168 часов всего - 428 часов
Форма текущего контроля:		
Контрольная работа № 1	<i>учебным планом не предусмотрены</i>	<i>учебным планом не предусмотрены</i>
Контрольная работа № 2		
Форма промежуточной аттестации:		
Экзамен	семестр - 6	семестр - 4
Зачет	семестр - 1 семестр - 2 семестр - 3 семестр - 4 семестр - 5	семестр - 1 семестр - 2 семестр - 3
Зачет с оценкой	<i>учебным планом не предусмотрены</i>	<i>учебным планом не предусмотрены</i>
Курсовая работа	<i>учебным планом не предусмотрены</i>	<i>учебным планом не предусмотрены</i>
Курсовой проект	<i>учебным планом не предусмотрены</i>	<i>учебным планом не предусмотрены</i>

**5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и типов учебных занятий**

**5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по типам учебных занятий и работы обучающихся (в академических часах)**

**5.1.1.Очная форма обучения**

№ п/п	Раздел дисциплины (по семестрам)	Всего часов на раздел	Семестр	Распределение трудоемкости раздела (в часах) по типам учебных занятий и работы обучающихся				Форма текущего контроля и промежуточной аттестации
				контактная			СР	
				Л	ЛЗ	ПЗ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Раздел 1. Иностранный язык для академических и учебно-познавательных целей	72	1	-	-	34	38	Зачет
		72	2	-	-	34	38	
		72	3	-	-	34	38	
		72	4	-	-	34	38	
2	Раздел 2. Иностранный язык в профессиональной коммуникации	72	5	-	-	34	38	
		108	6	-	-	34	74	Экзамен
	Итого:	468				204	264	

### 5.1.2. Заочная форма обучения

№ п/п	Раздел дисциплины (по семестрам)	Всего часов на раздел	Семестр	Распределение трудоемкости раздела (в часах) по типам учебных занятий и работы обучающихся				Форма текущего контроля и промежуточной аттестации
				контактная			СР	
				Л	ЛЗ	ПЗ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Раздел 1. Иностранный язык для академических и учебно- познавательных целей	72	1	-	-	8	64	Зачет
		72	2	-	-	8	64	
2	Раздел 2. Иностранный язык в профессиональной коммуникации	144	3	-	-	12	132	Экзамен
		180	4	-	-	12	168	
Итого:		468		-	-	40	428	

## 5.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам

### 5.2.1. Содержание лекционных занятий

- учебным планом не предусмотрены.

### 5.2.2. Содержание лабораторных занятий

- учебным планом не предусмотрены.

### 5.2.3. Содержание практических занятий

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	2	3
1	Раздел 1. Иностранный язык для академических и учебно-познавательных целей	Принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке: Выбор профессии как основополагающая жизненная задача. Высшее образование в области информационных технологий в России и за рубежом. Ведущие российские и зарубежные строительные вузы. Мой вуз. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Студенческие международные контакты, международные программы по обмену. Система грантов в России и за рубежом. Методы и навыки делового общения на иностранном языке. Составление диалога/монолога с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения; структура предложений; российские и зарубежные периодические издания по информационным технологиям.
2	Раздел 2. Иностранный язык в профессиональной коммуникации	Методика составления суждения в межличностном деловом общении. Чтение и перевод текстов на иностранном языке в профессиональном общении: Информационные системы и технологии: содержание профессии. Сущность информационных систем и технологий в строительстве. Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации. Реклама различных изобретений. Современные изобретения в области информационных технологий (3D технологии). Дистанционные средства коммуникации (телефон, факс, компьютер). Безопасность в Интернете. Autodesk® Building Systems - уникальная программа для проектирования

### 5.2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине



### Очная форма обучения

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание	Учебно-методическое обеспечение
1	2	3	4
1	Раздел 1. Иностранный язык для академических и учебно-познавательных целей	Подготовка к практическому занятию Подготовка к докладу Подготовка к опросу Подготовка к зачету	[1], [2], [3] [1], [7], [4]
2	Раздел 2. Иностранный язык в профессиональной коммуникации	Подготовка к практическому занятию Подготовка к докладу Подготовка к опросу Подготовка к зачету	[1], [2], [3] [1], [7],[4], [5], [6]

### Заочная форма обучения

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание	Учебно-методическое обеспечение
1	2	3	4
1	Раздел 1. Иностранный язык для академических и учебно-познавательных целей	Подготовка к практическому занятию Подготовка к докладу Подготовка к опросу Подготовка к зачету Подготовка к экзамену	[1], [2], [3] [1], [7], [4]
2	Раздел 2. Иностранный язык в профессиональной коммуникации	Подготовка к практическому занятию Подготовка к докладу Подготовка к опросу Подготовка к зачету Подготовка к экзамену	[1], [2], [3] [1], [7], [4], [5], [6]

#### 5.2.5 Темы контрольных работ

- учебным планом не предусмотрены.

#### 5.2.6 Темы курсовых проектов/ курсовых работ

- учебным планом не предусмотрены.

### 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Организация деятельности студента
<p><u>Практическое занятие</u> Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы. Особое внимание при этом необходимо обратить на содержание основных положений и выводов, объяснение явлений и фактов, уяснение практического приложения рассматриваемых теоретических вопросов.</p>
<p><u>Самостоятельная работа</u> Самостоятельная работа студента над усвоением учебного материала по учебной</p>

дисциплине может выполняться в помещениях для самостоятельной работы, а также в домашних условиях. Содержание самостоятельной работы студента определяется учебной программой дисциплины, методическими материалами, заданиями и указаниями преподавателя.

Самостоятельная работа в аудиторное время может включать:

- работу со справочной и методической литературой;

Самостоятельная работа во внеаудиторное время может состоять из:

- подготовки к практическим занятиям;
- изучения учебной и научной литературы;
- подготовки к опросу (письменному или устному) и т.д.;
- подготовки к практическим занятиям устных докладов;
- выделение наиболее сложных и проблемных вопросов по изучаемой теме, получение разъяснений и рекомендаций по данным вопросам с преподавателями кафедры на их еженедельных консультациях;
- проведение самоконтроля путем ответов на вопросы текущего контроля знаний.

#### Подготовка к экзамену (зачету)

Подготовка студентов к экзамену (зачету) включает три стадии:

- самостоятельная работа в течение учебного года;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену (зачету);
- подготовка к ответу на вопросы, содержащиеся в билете.

## **7. Образовательные технологии**

Перечень образовательных технологий, используемых при изучении дисциплины «Иностранный язык»:

Традиционные образовательные технологии

Дисциплина «Иностранный язык» проводится с использованием личностно-ориентированных, коммуникативных образовательных технологий ориентирующиеся на организацию образовательного процесса, предполагающую прямую трансляцию знаний от преподавателя к студенту (преимущественно на основе объяснительно-иллюстративных методов обучения), учебная деятельность студента носит в таких условиях, как правило, репродуктивный характер. Формы учебных занятий с использованием традиционных технологий:

Практическое занятие – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму.

Интерактивные технологии

По дисциплине «Иностранный язык» практические занятия проводятся с использованием следующих интерактивных технологий:

Метод мозгового штурма, который базируется на психологических и педагогических закономерностях коллективной деятельности и является свободной формой дискуссии, где принимается любой ответ на заданный вопрос. Алгоритм проведения мозгового штурма включает в себя следующее: задать обучающимся тему или вопрос для обсуждения, организовав работу в группах и предложить высказать свои варианты решения, зафиксировав все мнения, в итоге обсудить все варианты ответов. Выбрать из них самые рациональные, согласно поставленной проблеме.

Рольевые игры - совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

### 8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Электронная информационно-образовательная среда Университета:
  - 1.1. Образовательный портал (<http://moodle.aucu.ru>);
2. Электронно-библиотечные системы:
  - 2.1. «Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека» (<https://biblioclub.ru>);
  - 2.2. «Электронно-библиотечная система «IPRbooks» ([www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru)).
3. Электронные базы данных:
  - 3.1. Научная электронная библиотека (<http://www.elibrary.ru/>)

### 9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№ п\п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1.	Учебная аудитория для проведения учебных занятий:  414056, г.Астрахань, ул. Татищева, 186, аудитория №207	аудитория № 207  Комплект учебной мебели Компьютеры–15 шт. Переносной мультимедийный комплект Доступ к информационно – телекоммуникационной сети «Интернет»
		аудитория № 202  Комплект учебной мебели Мобильный лингафонный кабинет «Диалог – М» Наушники SVENAP-860MV Ноутбук Переносной мультимедийный комплект Доступ к информационно – телекоммуникационной сети «Интернет»
2.	Помещения для самостоятельной работы:  414056, г.Астрахань, ул. Татищева, 18, аудитория №201;  414056, г.Астрахань, ул. Татищева, 186, аудитория №308.	аудитория № 201  Комплект учебной мебели Компьютеры – 4 шт. Доступ к информационно – телекоммуникационной сети «Интернет»
		аудитория № 308  Комплект учебной мебели Компьютеры – 11 шт. Доступ к информационно – телекоммуникационной сети «Интернет»

**10. Особенности организации обучения по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

Для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на основании письменного заявления дисциплина «Иностранный язык» реализуется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее – индивидуальных особенностей).

**Лист внесения дополнений и изменений  
в рабочую программу и оценочные и методические материалы дисциплины  
«Иностранный язык»  
(наименование дисциплины)**

**на 2020- 2021 учебный год**

Рабочая программа и оценочные и методические материалы пересмотрены на заседании кафедры «Философия, социология и лингвистика», протокол № 15 от 11 марта 2020г.

И.о. зав. кафедрой

доцент, к.ист.наук  
ученая степень, ученое звание

  
подпись

/А.В. Сызранов/  
И.О. Фамилия

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. В п. 8.1. «Дополнительная литература» внесены новые материалы по литературе: Английский язык для неязыковых факультетов : учебник / составители А. Д. Караулова. — Астрахань : Астраханский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2019. — 128 с. — ISBN 978-5-93026-057-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/93075.html> (дата обращения: 22.10.2020). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей
2. В п.5.2.3. «Содержание практических занятий» внесено входящее тестирование;
3. В п.5.2.4. «Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине» внесена подготовка к итоговому тесту.

В оценочные и методические материалы вносятся следующие изменения:

1. В п.1.1. внесены следующие изменения: в «Формы контроля с конкретизацией задания» внесено итоговое тестирование;
2. В п. 1.1. **«Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы»** внесено тестирование;
3. В п.1.2.1. **«Перечень оценочных средств текущего контроля успеваемости»** внесено тестирование;
4. В п.2 **«Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы», «ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ»** внесен п. 2.5. Тест а) типовой комплект заданий для входного тестирования (Приложение 1) и б) типовой комплект заданий для итогового тестирования (Приложение 2);
5. В п.3. **«Перечень и характеристики процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций», в «Перечень и характеристика процедур текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине»** внесен п.3.-Тест

1. Внесены приложения 1 (тестовые задания для входного тестирования, 50 вопросов с вариантами ответов) и приложение 2 (тестовые задания для итогового тестирования, 50 вопросов с вариантами ответов).

**Разработчики:**

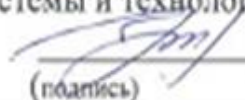
к.филол.н. \_\_\_\_\_  
(занимаемая должность,  
учёная степень и учёное звание)

  
(подпись)

/ О.В. Коннова /  
И. О. Ф.

Председатель МКН «Информационные системы и технологии»

Направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре»

 / И.Г.В. Хасенжапа /  
(подпись) И. О. Ф.

11 марта 2020 г.

Аннотация  
к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык»  
по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии»  
направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и  
архитектуре»

*Общая трудоемкость дисциплины составляет 13 зачетных единиц.*

*Форма промежуточной аттестации: зачет, экзамен.*

Целью учебной дисциплины «Иностранный язык» является формирование компетенций обучающихся в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии».

Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в Блок 1 «Дисциплины (модули)», *обязательной части*. Для освоения дисциплины необходимы знания, полученные при изучении следующих дисциплин: «Иностранный язык» из школьного курса.

Краткое содержание дисциплины:

Раздел 1. «Иностранный язык для учебно-познавательных и академических целей»

Раздел 2. «Иностранный язык для профессиональных целей»

И. о. заведующего кафедрой \_\_\_\_\_



подпись

/А.В. Сызранов /  
И.О.Ф.

## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу, оценочные и методические материалы по дисциплине  
«Иностранный язык»  
ОПОП ВО по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и  
технологий», направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в  
строительстве и архитектуре»  
по программе бакалавриата

Кошелевой О. К. (далее по тексту рецензент), проведена рецензия рабочей программы, оценочных и методических материалов по дисциплине «Иностранный язык» ОПОП ВО по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» по программе бакалавриата, разработанной в ГАОУ АО ВО «Астраханский государственный архитектурно-строительный университет», на кафедре Философия, социология и лингвистика (разработчик - к. филол.н., доцент Коннова О.В.).

Рассмотрев представленные на рецензию материалы, рецензент пришел к следующим выводам:

Предъявленная рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (далее по тексту Программа) соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 19.09.2017 г. № 926 и зарегистрированного в Минюсте России 12.10.2017 г. № 48535.

Представленная в Программе актуальность учебной дисциплины в рамках реализации ОПОП ВО не подлежит сомнению - дисциплина относится к обязательной части Блок 1. «Дисциплины (модули)».

Представленные в Программе цели учебной дисциплины соответствуют требованиям ФГОС ВО направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре».

В соответствии с Программой за дисциплиной «Иностранный язык» закреплена 1 компетенция, которая реализуется в объявленных требованиях.

Результаты обучения, представленные в Программе в категориях знать, уметь, владеть соответствуют специфике и содержанию дисциплины и демонстрируют возможность получения заявленных результатов.

Информация о взаимосвязи изучаемых дисциплин и вопросам исключения дублирования в содержании дисциплин соответствует действительности. Учебная дисциплина «Иностранный язык» взаимосвязана с другими дисциплинами ОПОП ВО по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре» и возможность дублирования в содержании не выявлена.

Представленная Программа предполагает использование современных образовательных технологий при реализации различных видов учебной работы. Формы образовательных технологий соответствуют специфике дисциплины.

Представленные и описанные в Программе формы текущей оценки знаний соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Промежуточная аттестация знаний бакалавра, предусмотренная Программой, осуществляется в форме зачета и экзамена. Формы оценки знаний, представленные в Рабочей программе, соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено основной, дополнительной литературой, Интернет-ресурсами и соответствует требованиям ФГОС ВО направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре».



Материально-техническое обеспечение соответствует требованиям ФГОС ВО по специальности 09.03.02 «Информационные системы и технологии» и специфике дисциплины «Иностранный язык» и обеспечивает использование современных образовательных, в том числе интерактивных методов обучения.

Представленные на рецензию оценочные и методические материалы направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» разработаны в соответствии с нормативными документами, представленными в программе. Оценочные и методические материалы по дисциплине «Иностранный язык» предназначен для текущего контроля и промежуточной аттестации и представляют собой совокупность разработанных кафедрой «Философия, социология и лингвистика» материалов для установления уровня и качества достижения обучающимися результатов обучения.

Задачами оценочных и методических материалов является контроль и управление процессом освоения обучающимися компетенций, заявленных в образовательной программе по данному направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре».

Оценочные и методические материалы по дисциплине «Иностранный язык» представлены:

- вопросами к опросу (устному и письменному);
- вопросами к докладу;
- вопросами к зачёту;
- вопросами к экзамену.


Данные материалы позволяют в полной мере оценить результаты обучения по дисциплине «Иностранный язык» в АГАСУ, а также оценить степень сформированности компетенций.

#### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной рецензии можно сделать заключение, что характер, структура и содержание рабочей программы, оценочных и методических материалов дисциплины «Иностранный язык» ОПОП ВО по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» по программе бакалавриата, разработанная доцентом, к. филол. н. Конновой О.В., соответствует требованиям ФГОС ВО, современным требованиям отрасли, рынка труда, профессиональных стандартов направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре» и могут быть рекомендованы к использованию.

Рецензент:

к. филол. н., доцент кафедры  
иностранных языков  
ФГБОУ ВО Астраханский ГМУ  
Минздрава России

  
\_\_\_\_\_  
(подпись) / О.Н. Кошелева/  
И.О.Ф.



## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу, оценочные и методические материалы по дисциплине «Иностранный язык» ОПОП во по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии»  
направленность (профиль) подготовки «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре»  
по программе бакалавриата

Ю.В. Дудиной (далее по тексту рецензент), проведена рецензия рабочей программы, оценочных и методических материалов по дисциплине «Иностранный язык» ОПОП ВО по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» по программе бакалавриата, разработанной в ГАОУ АО ВО «Астраханский государственный архитектурно-строительный университет», на кафедре Философия, социология и лингвистика (разработчик - к. филол.н., доцент Коннова О.В.).

Рассмотрев представленные на рецензию материалы, рецензент пришел к следующим выводам:

Предъявленная рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (далее по тексту Программа) соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 19.09.2017 г. № 926 и зарегистрированного в Минюсте России 12.10.2017 г. № 48535.

Представленная в Программе актуальность учебной дисциплины в рамках реализации ОПОП ВО не подлежит сомнению - дисциплина относится к обязательной части Блок 1. «Дисциплины (модули)».

Представленные в Программе цели учебной дисциплины соответствуют требованиям ФГОС ВО направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре».

В соответствии с Программой за дисциплиной «Иностранный язык» закреплена 1 компетенция, которая реализуется в объявленных требованиях.

Результаты обучения, представленные в Программе в категориях знать, уметь, владеть соответствуют специфике и содержанию дисциплины и демонстрируют возможность получения заявленных результатов.

Информация о взаимосвязи изучаемых дисциплин и вопросам исключения дублирования в содержании дисциплин соответствует действительности. Учебная дисциплина «Иностранный язык» взаимосвязана с другими дисциплинами ОПОП ВО по направлению подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре» и возможность дублирования в содержании не выявлена.

Представленная Программа предполагает использование современных образовательных технологий при реализации различных видов учебной работы. Формы образовательных технологий соответствуют специфике дисциплины.

Представленные и описанные в Программе формы текущей оценки знаний соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Промежуточная аттестация знаний бакалавра, предусмотренная Программой, осуществляется в форме зачета и экзамена. Формы оценки знаний, представленные в Рабочей программе, соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено основной, дополнительной литературой, Интернет-ресурсами и соответствует требованиям ФГОС ВО направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» направленность (профиль) «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре».

Материально-техническое обеспечение соответствует требованиям ФГОС ВО направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии» и специфике дисциплины «Иностранный язык» и обеспечивает использование современных образовательных, в том числе интерактивных методов обучения.

Представленные на рецензию оценочные и методические материалы направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии», разработаны в соответствии с нормативными документами, представленными в программе. Оценочные и методические материалы по дисциплине «Иностранный язык» предназначены для текущего контроля и промежуточной аттестации и представляют собой совокупность разработанных кафедрой «Системы автоматизированного проектирования и моделирования» материалов для установления уровня и качества достижения обучающимися результатов обучения.

Задачами оценочных и методических материалов является контроль и управление процессом, приобретения обучающимися знаний, умений, практического опыта и компетенций, заявленной в образовательной программе по данному направлению.

Оценочные и методические материалы по дисциплине «Иностранный язык» представлены перечнем материалов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Данные материалы позволяют в полной мере оценить результаты обучения по дисциплине «Иностранный язык» в АТАСУ, а также оценить степень сформированности коммуникативных умений и навыков в сфере профессионального общения.

#### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной рецензии можно сделать заключение, что характер, структура, содержание рабочей программы, оценочных и методических материалов дисциплины «Иностранный язык» ОПОИ ВО по направлению 09.03.02 «Информационные системы и технологии», по программе бакалавриата, разработанная доцентом, к.филол.н. Конновой О.В., соответствуют требованиям ФГОС ВО, современным требованиям отрасли, рынка труда, профессиональных стандартов направления подготовки 09.03.02 «Информационные системы и технологии», направленность (профиль) подготовки «Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре» по программе бакалавриата и могут быть рекомендованы к использованию.

Рецензент:

Генеральный директор  
ООО «Акведук», к.т.н.

Дудина Ю.В.



\_\_\_\_\_  
Ф. И. О.

Министерство образования и науки Астраханской области  
Государственное автономное образовательное учреждение  
Астраханской области высшего образования  
«Астраханский государственный архитектурно-строительный  
университет»  
(ГАОУ АО ВО «АГАСУ»)

УТВЕРЖДАЮ



ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Наименование дисциплины

Иностранный язык

(указывается наименование в соответствии с учебным планом)

По направлению подготовки

09.03.02 «Информационные системы и технологии»

(указывается наименование направления подготовки в соответствии с ФГОС)

Направленность (профиль)

«Информационные системы и технологии в строительстве и архитектуре»

(указывается наименование профиля в соответствии с ОПОП)

Кафедра

Философия, социология и лингвистика

Квалификация выпускника *бакалавр*



## СОДЕРЖАНИЕ:

	Стр.
1. Оценочные и методические материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	3
1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	3
1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
1.2.1. Перечень оценочных средств текущего контроля успеваемости	5
1.2.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций по дисциплине на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
1.2.3. Шкала оценивания	8
2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	9
3. Перечень и характеристики процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций	12
Приложение 1	13
Приложение 1	14
Приложение 2	15
Приложение 2	18

**1. Оценочные и методические материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.**

Оценочные и методические материалы являются неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины (далее РПД) и представлены в виде отдельного документа

**1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

Индекс и формулировка компетенции N	Индикаторы достижений компетенций, установленные ОПОП	Номер раздела дисциплины (в соответствии с п.5.1 РПД)		Формы контроля с конкретизацией задания
		1	2	
1	2	3	4	5
УК-4 - способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	Знать:			
	- принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; - правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.	X		Экзамен (вопросы 1-15) Зачет (вопросы 1-12, вопросы по теории перевода 1-20) Опрос (устный 1-5) Опрос (письменный 1-7) Доклад (вопросы 1-10)
	Уметь:			
	- применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.	X		
Владеть:				
	- навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; - навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.		X	

## 1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### 1.2.1. Перечень оценочных средств текущего контроля успеваемости

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства
1	2	3
Опрос (устный или письменный)	Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде опроса студентов	Вопросы по темам/разделам дисциплины
Доклад	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской и научной темы	Темы докладов

### 1.2.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций по дисциплине на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенция, этапы освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Показатели и критерии оценивания результатов обучения			
		Ниже порогового уровня (не зачтено)	Пороговый уровень (Зачтено)	Продвинутый уровень (Зачтено)	Высокий уровень (Зачтено)
1	2	3	4	5	6
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.	Обучающийся не знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках, а также правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.	Обучающийся имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного	Обучающийся твердо знает материал, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос	Обучающийся знает профессиональную терминологию, глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе-последовательно, чётко и логически стройно его излагает, не затрудняется с ответом на проблемные вопросы



			материала		
Умеет применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.	Обучающийся не умеет применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.	Обучающийся допускает ряд грамматических и лексических ошибок в речи, не предлагает своей аргументации при ответе на проблемные вопросы, слабо учитывает специфику деловой коммуникации	Обучающийся умеет логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке, однако не всегда учитывает деловые особенности коммуникации	Обучающийся умеет логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке, учитывает деловые особенности иноязычной коммуникации	
Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	Обучающийся не владеет основными навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении, навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках, методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	Обучающийся на базовом уровне владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо), однако допускает много ошибок при выполнении заданий, связанными с активизацией соответствующего аспекта языка. В переводе текстов содержится ряд лексико-грамматических, стилистических и фактологических ошибок	Обучающийся владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо) на уровне Pre-Intermediate и Intermediate. В переводе технических текстов допускает минимум лексико-грамматических ошибок, однако встречаются ошибки стилистического характера.	Обучающийся владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо) на уровне Intermediate. В переводе технических текстов допускает минимум лексико-грамматических, стилистических ошибок, грамотно оформляет текст перевода.	

### 1.2.3. Шкала оценивания

Уровень достижений	Отметка в 5-бальной шкале	Зачтено/ не зачтено
высокий	«5»(отлично)	зачтено
продвинутый	«4»(хорошо)	зачтено
пороговый	«3»(удовлетворительно)	зачтено
ниже порогового	«2»(неудовлетворительно)	не зачтено

**2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ:**

2.1. Экзамен

*а) типовые вопросы (задания):*

*Приложение №1*

*б) критерии оценивания:*

При оценке знаний на экзамене учитывается:

1. Уровень сформированности компетенций.
2. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
3. Уровень знаний фактического материала в объеме программы.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Умение связать теорию с практикой.
6. Умение делать обобщения и выводы.

№ п/п	Оценка	Критерии оценки
1	Отлично	Ответы на поставленные вопросы излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Полно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Делаются обоснованные выводы. Демонстрируются глубокие знания базовых нормативно-правовых актов. Соблюдаются нормы литературной речи.
2	Хорошо	Ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Базовые нормативно-правовые акты используются, но в недостаточном объеме. Материал излагается уверенно. Раскрыты причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдаются нормы литературной речи.
3	Удовлетворительно	Допускаются нарушения в последовательности изложения. Имеются упоминания об отдельных базовых нормативно-правовых актах. Неполно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируются поверхностные знания вопроса, с трудом решаются конкретные задачи. Имеются затруднения с выводами. Допускаются нарушения норм литературной речи.
4	Неудовлетворительно	Материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по дисциплине. Не раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Не проводится анализ. Выводы отсутствуют. Ответы на дополнительные вопросы отсутствуют. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.

2.2. Зачет

*а) типовые вопросы (задания):*

*Приложение №1*

*б) критерии оценивания:*

При оценке знаний на зачете учитывается:

1. Уровень сформированности компетенций.
2. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
3. Уровень знаний фактического материала в объеме программы.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Умение связать теорию с практикой.
6. Умение делать обобщения и выводы.

№ п/п	Оценка	Критерии оценки
1	Отлично	Ответы на поставленные вопросы излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Полно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Делаются обоснованные выводы. Демонстрируются глубокие знания базовых нормативно-правовых актов. Соблюдаются нормы литературной речи.
2	Хорошо	Ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Базовые нормативно-правовые акты используются, но в недостаточном объеме. Материал излагается уверенно. Раскрыты причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдаются нормы литературной речи.
3	Удовлетворительно	Допускаются нарушения в последовательности изложения. Имеются упоминания об отдельных базовых нормативно-правовых актах. Неполно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируются поверхностные знания вопроса, с трудом решаются конкретные задачи. Имеются затруднения с выводами. Допускаются нарушения норм литературной речи.
4	Неудовлетворительно	Материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по дисциплине. Не раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Не проводится анализ. Выводы отсутствуют. Ответы на дополнительные вопросы отсутствуют. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.
5	Зачтено	Выставляется при соответствии параметрам экзаменационной шкалы на уровнях «отлично», «хорошо», «удовлетворительно».
6	Не зачтено	Выставляется при соответствии параметрам экзаменационной шкалы на уровне «неудовлетворительно».

**ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ:**

**2.3. Опрос (устный)**

*а) типовые вопросы (задания):*

*Приложение №2*

*б) критерии оценивания*

При оценке знаний на опросе (устном) учитывается:

1. Полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);
2. Сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
3. Логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
4. Рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);
5. Своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе);
6. Использование дополнительного материала (обязательное условие);
7. Рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

№ п/п	Оценка	Критерии оценки
1	2	3
1	Отлично	1) полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.
2	Хорошо	студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
3	Удовлетворительно	студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.
4	Неудовлетворительно	студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

#### 2.4. Опрос письменный (блиц - опрос)

а) типовые вопросы (задания):

Приложение №2

б) критерии оценивания:

При оценке знаний на опросе (письменном) учитывается:

1. Уровень сформированности компетенций.
2. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
3. Уровень знания фактического материала в объеме программы.

4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Умение связать теорию с практикой.
6. Умение делать обобщения, выводы.

№ п/п	Оценка	Критерии оценки
1	2	3
1	Отлично	Вопрос раскрыт полностью, точно обозначены основные понятия и характеристики по теме
2	Хорошо	Вопрос раскрыт, однако нет полного описания всех необходимых элементов.
3	Удовлетворительно	Вопрос раскрыт не полно, присутствуют грубые ошибки, однако есть некоторое понимание раскрываемых понятий.
4	Неудовлетворительно	Ответ на вопрос отсутствует или в целом не верен

#### 2.5. Доклад.

а) типовые вопросы (задания):

Приложение №2

б) критерии оценивания:

При оценке знаний на докладе учитывается:

1. Уровень сформированности компетенций.
2. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
3. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Умение связать теорию с практикой.
6. Умение делать обобщения, выводы.

№ п/п	Оценка	Критерии оценки
1	2	3
1	Отлично	1) полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.
2	Хорошо	студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
3	Удовлетворительно	студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.
4	Неудовлетворительно	студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным

		препятствием к успешному овладению последующим материалом.
--	--	--

### 3. Перечень и характеристики процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедура проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине регламентируется локальным нормативным актом.

Перечень и характеристика процедур текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

№	Наименование оценочного средства	Периодичность и способ проведения процедуры оценивания	Виды вставляемых оценок	Форма учета
1.	Экзамен	Раз в семестр, по окончании изучения дисциплины	По пятибалльной шкале	Ведомость, зачетная книжка
2.	Зачет	Раз в семестр, по окончании изучения дисциплины	Зачтено/незачтено	Ведомость, зачетная книжка
3.	Опрос (устный)	Систематически на занятиях	По пятибалльной шкале	Журнал успеваемости преподавателя
4.	Опрос (письменный)	Систематически на занятиях	По пятибалльной шкале	Журнал успеваемости преподавателя
5.	Доклад	Систематически на занятиях	По пятибалльной шкале	Журнал успеваемости преподавателя

Вопросы к экзамену:  
УК-4

*Построение устного и письменного высказывания на английском языке:*

- 1) выбор профессии как основополагающая жизненная задача;
- 2) высшее образование в области информационных технологий в России и за рубежом;
- 3) ведущие российские и зарубежные строительные вузы;
- 4) мой вуз;
- 5) студенческая жизнь в России и за рубежом;
- 6) студенческие международные контакты, международные программы по обмену;
- 7) система грантов в России и за рубежом;
- 8) российские и зарубежные периодические издания по информационным технологиям
- 9) Информационные системы и технологии: содержание профессии;
- 10) Сущность информационных систем и технологий в строительстве;
- 11) Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации.
- 12) В области информационных технологий (3D технологии)
- 13) Реклама различных изобретений;
- 14) Дистанционные средства коммуникации (телефон, факс, компьютер).
- 15) Безопасность в Интернете.

*Чтение и перевод текста на английском языке.*

#### WHAT IS ICT

An abbreviation for Information and Communications Technology, ICT is analogous to Information Technology (IT), but ICT includes a focus on unified communications and the integration of telecommunications for the ability to store and transmit information.

First used in the 1980s, ICT became popular as a term in 1997 when it was used in a report to the UK government by Dennis Stevenson.

Information and Communication Technology is a term used to describe a wide array of tools that not only facilitate for the communication of information, but also the processing and storing of information. ICT has become a mainstay in every sphere of our lives, sometimes passively but usually very actively. ICT can also stand for Information Communication Technologies, the absence of the “and”, whilst subtle, is major. Information Communication

Technologies are technologies that are used for the distribution of information, such as radio, the Internet and broadcast television. We shall be referring to ICT as Information and Communication Technologies, as we intend to include information management in our definition.

It is important to note the slight distinction between ICT and Information Technology (IT). IT is generally considered the more business term, whilst ICT is more predominant in academic literature. ICT is more concise, which is why, though more academically inclined, will be the focus of this writing. ICT consists of a number of layers according to the Open Systems Interconnection model (OSI). The OSI model is a conceptual model that characterizes and standardizes the internal functions of a communication system by separating it into different layers of abstraction. The model is ideal to show the way information is communicated from individual to individual. It is incomplete in regards to its omission of the storage and discarding of information.

The Figure 1: OSI 7 Layers Model, shows how information moves from the view of the user at the application layer, at which the user interacts with the information, the presentation layer which is the manner in which information is presented (video, text, sound) and the Session layer is about initiating and terminating communications between devices. Transport and Network layers are all about the rules (protocols) of engagement of devices [e.g. Transmission Control Protocol (TCP)]. The Data Link and Physical layers are both physical layers of initiation and terminations of communications, with the Data Link acting as reliability check for the connection created at the physical layer.



Вопросы к зачету:  
УК-4

*Построение устного и письменного высказывания на английском языке:*

1. Что такое компьютер?
2. Сетевые технологии.
3. Языки программирования.
4. Информационная безопасность.
5. Что такое кибер атаки?.
6. Анатомия компьютерных вирусов.
7. Компьютерная графика;
8. Протоколы E-mail.
9. Взаимодействие человека и компьютера.
10. Компьютеры и этика.
11. Autodesk® Building Systems - уникальная программа для проектирования
12. Современные изобретения

*Вопросы по теории перевода:*

1. Теория перевода как наука. Объект, предмет и задачи теории перевода. Терминологический аппарат.
2. Перевод как разновидность межъязыковой и межкультурной коммуникации. Понятие "перевод".
3. Машинный (автоматический) перевод. Возникновение. Принципы.
4. Понятие переводимости/непереводимости. Инвариант перевода. Виды содержания. Ранговая иерархия компонентов содержания.
5. Понятие адекватности, соотношение адекватности и эквивалентности при переводе.
6. Прагматический аспект перевода. Способы воспроизведения прагматического потенциала текста.
7. Виды переводного текста и их классификация.
8. Функциональный стиль. Основные особенности функциональных стилей в русском и английском языках и их отражение в переводе.
9. Специфика текстов официально-делового стиля.
10. Специфика текстов публицистического стиля.
11. Специфика текстов научного стиля.
12. Виды переводческого анализа.
13. Понятие способ перевода. Классификации способов перевода.
14. Сущность профессиональной этики переводчика..
15. Перевод многозначных слов. Контекст при переводе многозначных слов. Виды контекста.
16. Перевод неологизмов и окказионализмов.
17. Перевод слов-реалий.
18. Перевод псевдоинтернационализмов ("ложные друзья" переводчика).
19. Перевод терминов. Терминообразование в современном английском языке.
20. Синтаксические проблемы англо-русского перевода.

Вопросы к опросу (письменному):

УК-4:

1. Составление и решение кроссвордов и филвордов.

t	h	o	s	p	i	t	a	l	c
o	t	v	i	l	l	a	g	e	i
w	n	e	m	u	n	o	m	y	t
n	e	x	h	i	b	i	t	i	o
c	s	y	r	t	n	u	o	c	n
l	q	o	h	c	s	s	t	a	t
u	u	o	l	b	e	n	c	h	e
b	a	r	e	s	t	r	e	e	t

Больница  
 Большой город  
 Деревня  
 Памятник  
 Маленький город  
 Выставка  
 Площадь

Улица  
 Клуб  
 Страна  
 Скамейка  
 Школа  
 Государство

2. Ответы на вопросы

Task 1. Answer the following questions:

1. What concepts in Computer Science address the following activities: a) playing computer games; b) surfing the Web; c) shopping online?
2. How can you be confident that nobody will steal your credit card number while you are shopping online?
3. How can high-quality photos, audio, and video be compressed so much without losing quality?
4. How can you feel safe traveling on an airplane concerning automated plane control?
5. How do computers aid air traffic controllers in doing their jobs so that passengers can enjoy safe and timely flights?

3. Написание сочинения по теме.

Тема: Информационные системы в архитектуре

Цель: развитие умения применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия

Задание: написать сочинение по темам:

1. Information systems in construction;
2. Information systems in architecture

4. Составление резюме, делового и электронного писем. Ведение переговоров.

Образец делового письма на английском языке

Dear Mr. Jefferson,

I hope this email finds you well. This is Sergey Nim from Roga and Kopyta Inc. I wanted to update you on the meeting we are having on Tuesday. Due to the weather conditions it has been moved from 9:00 a.m. to 10:30 a.m.

Would you be so kind as to let me know if you will be able to attend it? Please accept my apologies for the inconvenience.

Sincerely,

Sergey Nim

Roga and Kopyta Inc.

## 5. Аннотирование и реферирование научных публикаций.

Тема: *Мой вуз*

Выполнить аннотирование статьи:

Some facts about University

«Today we face shortage of universal construction specialists with different level of qualification...» – reported the head of the Astrakhan Administration on September 16, 1992. The respective resolution, signed on that date, became the basis of establishment of the Astrakhan Engineering Construction Institute (AECI) on the platform of the Astrakhan higher engineering construction school.

On December 30, 2015 the Ministry of Education and Science of the Astrakhan region ordered to reorganize AECI into a state autonomous higher educational institution “Astrakhan State University of Architecture and Civil Engineering” (ASUACE). The change of its status was a result of the university acknowledgment as higher educational establishment offering students innovative education of the highest level with the best old school traditions.

Today the university has 10 specialized departments, united into four faculties: construction, architectural, economical and engineering and fire safety faculties.

ASUACE is the most dynamically developing institutions in the city. Recently its material and technical base improved greatly, students have everything necessary to receive quality education. The university includes three secondary vocational schools (construction and economics school, housing and utility school and technical school), multifunctional center of vocational training, Junior Academy for children going to enter architectural faculty, Scientific and technical creativity center and the Planetarium. We even have our own mini-Skolkovo – regional techno park – a child center of robotic technologies and microelectronics. Another pride is agro-industrial park for young people called “Agropolis”. It represents a complex of educational innovative developments in agricultural industry and farm business. Soon it will become a core regional support center of young agricultural producers in the region.

ASUACE is a member of the International Association of Educational Civil Engineering Institutions of Construction (AECEI) and the Association of European Civil Engineering Faculties (AECEF).

About 4500 graduates honorably represent our university in every field of construction not only in Astrakhan, but also in other regions of Russia and abroad, among them public officials, managers of ministries and large enterprises.

Источник: <http://xn--80aai1dk.xn--plai/en/about/some-facts-about-university.html>

## 7. Перевод научно-профессионального текста

Текст "COMPUTER CRIMES"

(More and more, the operations of our businesses, governments, and financial institutions are controlled by information that exists only inside computer memories. Anyone clever enough to modify this information for his own purposes can reap substantial rewards. Even worse, a number of people who have done this and been caught at it have managed to get away without punishment.

These facts have not been lost on criminals or would-be criminals. A recent Stanford Research Institute study of computer abuse was based on 160 case histories, which probably are just the proverbial tip of the iceberg. After all, we only know about the unsuccessful crimes. How many successful ones have gone undetected is anybody's guess.

Here are a few areas in which computer criminals have found the pickings all too easy.

Banking. All but the smallest banks now keep their accounts on computer files. Someone who knows how to change the numbers in the files can transfer funds at will. For instance, one programmer was caught having the computer transfer funds from other people's accounts to his wife's checking account. Often, tradition ally trained auditors don't know enough about the workings of computers to catch what is taking place right under their noses.

Примерный перевод текста "Компьютерные преступления"

Все больше и больше, операций наших предприятий, правительства, и финансовых учреждений управляются информацией, которая существует только в компьютерной памяти. Каждый достаточно умный может модифицировать эту информацию для своих собственных целей, и могут снимать хороший урожай. И что хуже, целому ряду людей, которые совершили это и были пойманы при этом удалось остаться без наказания.

Эти факты не были упущены преступниками или потенциальными преступниками. Последнее исследование Stanford'ского Научно-исследовательского Института злоумышленных действий на компьютере было основано на 160 случаях, которые вероятно являются только видимой частью айсберга. В конце концов, мы только знаем о неудачных преступлениях. Сколько успешных те, которые остались необнаруженными - никто не догадывается.

Вот несколько областей, в которых компьютерные преступления были обнаружены слишком легко.

Банковское дело. Все кроме самых маленьких банков теперь сохраняют свои учетные записи в компьютерных файлах. Кто-то, кто знает, как изменить числа в файлах, может перемещать средства по своему желанию. Например, один программист был пойман, перемещая средства с одних учетных записей на текущий счет его жены. Часто, традиционно обученные ревизоры не знают достаточно относительно работы компьютеров, чтобы ловить то, что имеет место прямо под их носами.

7. Составление диалогического высказывания по изученной проблеме.

*Задание: подготовить диалог с соблюдением требований к структуре предложений, стилю, а также с соблюдением грамматических и лексических правил английского языка.*

*Например:*

*Student 1: Excuse me... Are you Mr. Green?*

*Student 2: Yes.*

*Student 1: I'm Alexander Revchenko from Co. Engineering. How do you do?*

*Student 2: How do you do?*

*Student 1: Did you have a good trip?*

*Student 2: Yes, thank you.*

*Student 1: I'd like to meet Mr. Black, our Director General.*

*Student 2: Glad to meet you, Mr. Black.*

*Student 3: Glad to meet you too, Mr. Green. Do take a seat. Would you like something to drink?*

*Student 2: I'd like a cup of tea with lemon.*

*Student 3: OK. Well, let's go down to business, Mr. Green. We want to buy your equipment for producing some goods.*

*Student 2: Fine. You should look through technical characteristics of our equipment and then we'll discuss the contract with you in detail.*

*Student 3: Certainly, thank you very much, Mr. Green.*

*Student 2: Goodbye, Mr. Black.*

*Student 3: Goodbye, Mr. Green. See you later.*

*Вопросы к опросу (устному):*

*УК-4:*

- 1) на установление последовательности действия, способа, процесса: What happened after ...? How will the situation change if ...? etc.
- 2) на сравнение: What are the similarities and differences. . .? How would you behave in this situation? etc.
- 3) на объяснение причины: Why did the main characters do this? Why did he need to do this? etc.
- 4) на выявление основных характерных черт, признаков или качеств предметов и явлений: Indicate what properties this or that building material has. How will you behave if the contractor does not complete the work on time? What conditions are necessary to achieve a specific goal? etc.
- 5) на установление значения того или иного явления или процесса: What does learning a foreign language matter to you? What is the impact of internet technology on the life of modern man? etc.